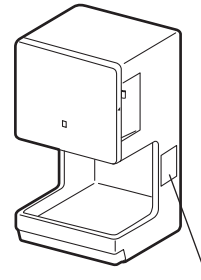


Jet Towel Handtrockner

MODELL

JT-MC206GS-W-E

Gerätefarbe -W (Weiß)



Lage des Typenschildes
Lage des Betriebsstrom-Schildes

Einphasig 220 – 240 V Wechselstrom

INSTALLATIONSANLEITUNG

Für Händler und Installateure

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Installation gründlich durch, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher und korrekt installiert wird.

Örtliche Installationsnormen müssen beachtet werden, und die Installation muss vom Fachhändler oder einem qualifizierten Fachmann ausgeführt werden.






Die "BEDIENUNGSANLEITUNG" ist für den Kunden. Händigen Sie diese unbedingt dem Kunden aus.




STICHWORTVERZEICHNIS

Sicherheitsvorkehrungen	2
Prüfungen vor der Installation	3
■ Prüfen der Installationsumgebung	3
■ Prüfen des Geräts, der Zubehörteile und von Teilen für die Installation	3
Teilebezeichnungen und Außenabmessungen ...	4
Installationsbedingungen.....	5
■ Erforderlicher Platz für die Installation	5
■ Geeignete Wände	5
■ Erleichterung der Verwendung des Geräts	5
Installationsverfahren.....	6 – 9
Probelauf	10
Erste Einstellungsprüfungen	11
■ Öffnen/Schließen der Frontabdeckung	11
Vorsichtsmaßnahmen beim Öffnen/Schließen der Frontabdeckung	11
■ Einschalten der Heizvorrichtung	12
■ Einstellen der Luftgeschwindigkeit	12

Sicherheitsvorkehrungen

- Die Gefahren aufgrund falscher Handhabung und die Gefahrengrade sind wie unten beschrieben klassifiziert und erklärt.

 Warnung		Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen bei falscher Handhabung.
 Verboten	<ul style="list-style-type: none"> ● Nicht an Orten installieren, wo brennbare Gase austreten können. Dadurch können Brände verursacht werden. ● Nicht an Orten verwenden, wo Salzsäuren auftreten können oder wo ätzende, neutrale oder reduktive Gase vorhanden sind. Dies kann zu Fehlfunktionen führen. ● Das Netzkabel nicht kratzen, beschädigen, bearbeiten, zu stark biegen, ziehen, verdrehen oder mit anderen Kabeln bündeln. Außerdem dürfen keine schweren Gegenstände darauf gestellt werden und es darf nicht eingeklemmt werden. Wenn dies unterlassen wird, kann das Netzkabel beschädigt werden und es besteht die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen. 	 Wichtig! Folgen Sie den Anweisungen.
 Nicht zerlegen	<ul style="list-style-type: none"> ● Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu modifizieren, wenn solch eine Maßnahme nicht ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Dabei besteht die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen. 	
 Nicht in Bädern/ Duschen verwenden.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nicht an heißen Orten wie in einer Dusche verwenden, wo sich Kondensation auf dem Gerät bilden kann oder Wasser direkt auf das Gerät spritzen kann. Dies kann elektrische Schläge oder Fehlfunktionen verursachen. 	
		<ul style="list-style-type: none"> ● Die Verkabelung muss von einem qualifizierten Elektriker unter Beachtung aller geltenden technischen Standards für elektrische Geräte und aller Vorschriften für interne Verkabelung ausgeführt werden. Falsche Verkabelung kann elektrische Schläge oder Brände verursachen. ● Verwenden Sie einphasigen 220 – 240 V Wechselstrom. Betrieb mit falscher Stromversorgung kann Brände, elektrische Schläge oder Fehlfunktionen verursachen. ● Eine getrennte Stromversorgung verwenden. Wenn dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten über eine Verteilersteckdose mit Strom versorgt wird, kann anormale Erhitzung auftreten und Brände verursachen. ● Immer den Erdschluss-Stromkreisunterbrecher anbringen. Wenn dies unterlassen wird, besteht die Gefahr elektrischer Schläge. ● Das Gerät muss unter Beachtung aller örtlich geltenden Verkabelungsvorschriften installiert werden. ● Wenn vorgeschrieben, muss eine Möglichkeit zur schnellen Unterbrechung in fester Verkabelung eingebaut werden. ● Das Unterbrechungsgerät muss für allpolige Unterbrechung ausgelegt sein.

 Vorsicht		Gefahr von leichten Verletzungen oder Sachschäden bei falscher Handhabung.
 Verboten	<ul style="list-style-type: none"> ● Nicht installieren, wenn das Gerät (Netzkabel) mit Strom versorgt wird. Dabei besteht die Gefahr elektrischer Schläge. 	 Wichtig! Folgen Sie den Anweisungen.
		<ul style="list-style-type: none"> ● An einem sicheren Ort installieren, der ausreichende Tragfähigkeit für das Gewicht des Geräts hat. Wenn das Gerät von der Wand fällt, besteht Verletzungsgefahr. ● Bei Wartungsarbeiten Handschuhe tragen. Wenn dies unterlassen wird, besteht die Gefahr von Verletzungen..

Prüfungen vor der Installation



Warnung

- **Einphasig 220 – 240 V Wechselstrom** wird verwendet.

Betrieb mit falscher Stromversorgung kann Brände, elektrische Schläge oder Fehlfunktionen verursachen.

■ Prüfen der Installationsumgebung

Das Gerät nicht an den folgenden Orten installieren.

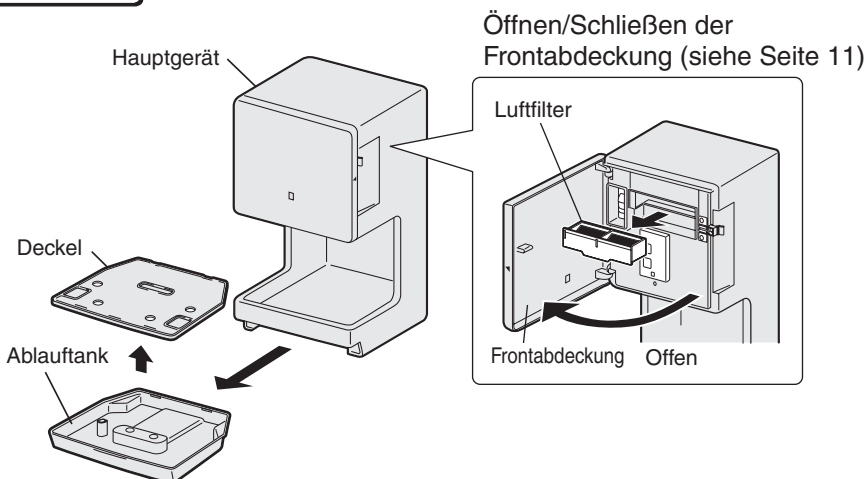
(Dies kann zu Fehlfunktionen führen.)

- Im Freien
- Orte, wo die Temperatur unter 0°C sinken kann.
- Orte mit viel Staub.
- Orte, wo die Temperatur über 40°C steigen kann.
- Orte mit viel Kondensationsbildung.
- Orte, wo Schäden durch Salz auftreten können.
- Orte, wo das Gerät direktem oder starkem Sonnenlicht ausgesetzt ist (kann Fehlfunktionen des Sensors verursachen).
- In Fahrzeugen (einschließlich Schiffe und Flugzeuge)
- Orte mit ätzenden, neutralen oder reduktiven Gasen.
(Dies kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und/oder Fehlfunktionen verursachen.)
- In der Nähe von Nahrungsmitteln oder Geschirr
- Orte wo das Gerät in direkten Kontakt mit Wasser kommen kann.
- Küchen
(Wo die Gefahr von Wasserspritzern besteht.)
- Räume mit Sterilisationsbecken, Schwimmbecken und Bädern.

■ Prüfen des Geräts, der Zubehörteile und von Teilen für die Installation

Einheit

※ Schraffierte Bereiche in der Abbildung zeigen antibakterielles Material an (ausschließlich Auslassdüsenbereiche).

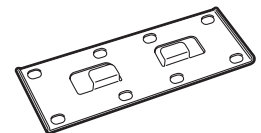


Zubehörteile

Montageschrauben 6
(5×30 Typ 1 Gewineschrauben)



Installationspanel 1



Kabelclip-Montageschraube
(4×14) 1

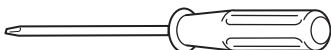


Kabelclip 1



Erforderliche Artikel

Schraubenzieher (+)



Stift

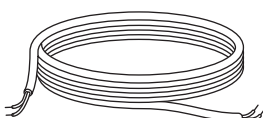


※ Zum Markieren der Position zum Einsetzen metallischer Gewindestopfen in die Wand.

■ Vorbereiten, wenn erforderlich

Einzeldraht für interne Verkabelung

(Kabelader: zwischen 2,0 mm² und 3,0 mm²)



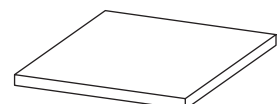
※ Nicht erforderlich, wenn die interne Verkabelung fertig ist.

Schraubenanker 6



※ Verwendung an Betonwänden

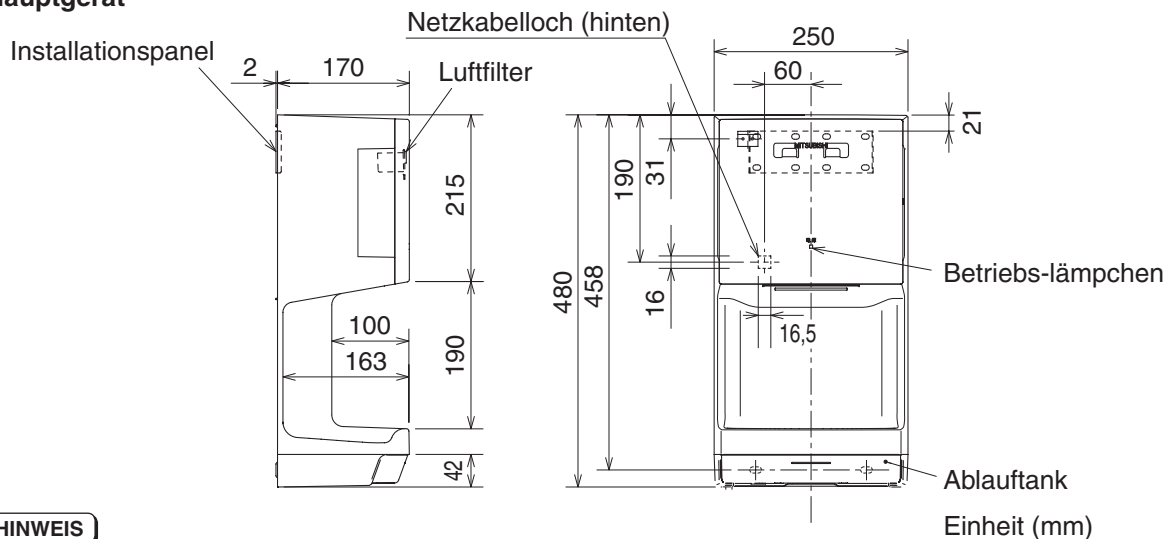
Wandverstärkung



※ Verstärkte Wände aus anderen Materialien als Beton.

Teilebezeichnungen und Außenabmessungen

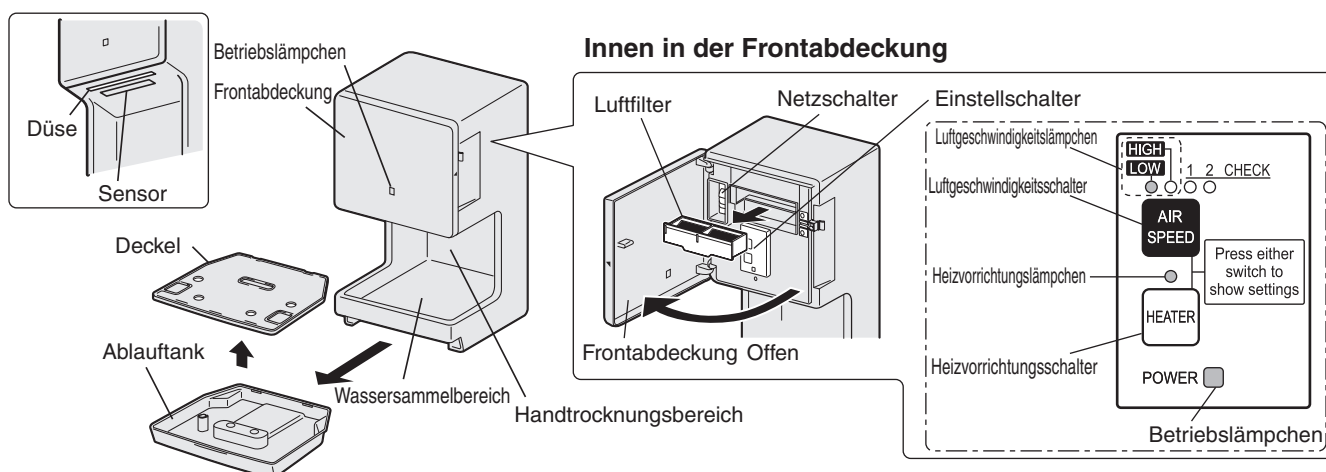
■ Hauptgerät



HINWEIS

- Bestätigen Sie die Details in den **“Installationsbedingungen”** (Seite 5).

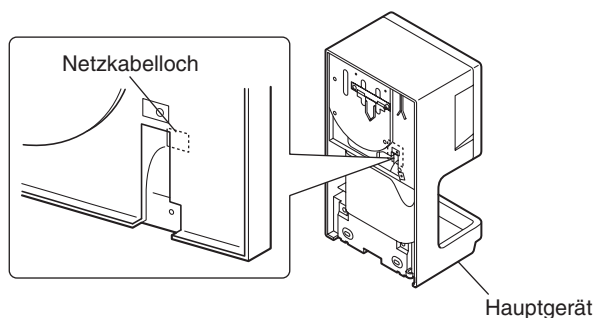
■ Front



HINWEIS

- Öffnen Sie die Frontabdeckung unter Bezug auf **“Öffnen/Schließen der Frontabdeckung”** (Seite 11).
- Beachten Sie bitte **“Einschalten der Heizvorrichtung”** (Seite 12) beim Ein-/Ausschalten der Heizvorrichtung.
- Beachten Sie bitte **“Einstellen der Luftgeschwindigkeit”** (Seite 12) beim Einstellen der Luftgeschwindigkeit.

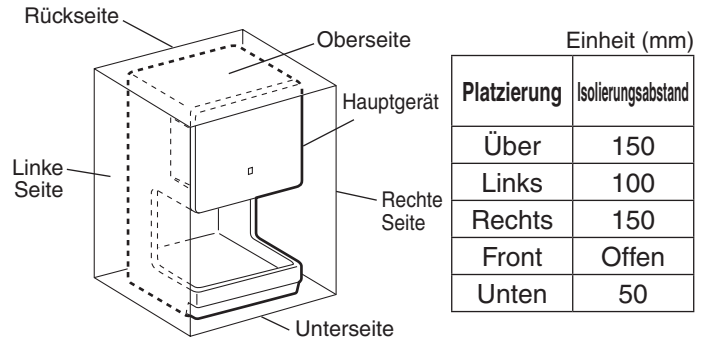
■ Rückseite



Installationsbedingungen

■ Erforderlicher Platz für die Installation

Vorsicht Stellen Sie sicher, dass mindestens die in der Tabelle rechts aufgeführten Abstände zu Wänden, brennbaren (entflammaren) Materialien usw. eingehalten werden.



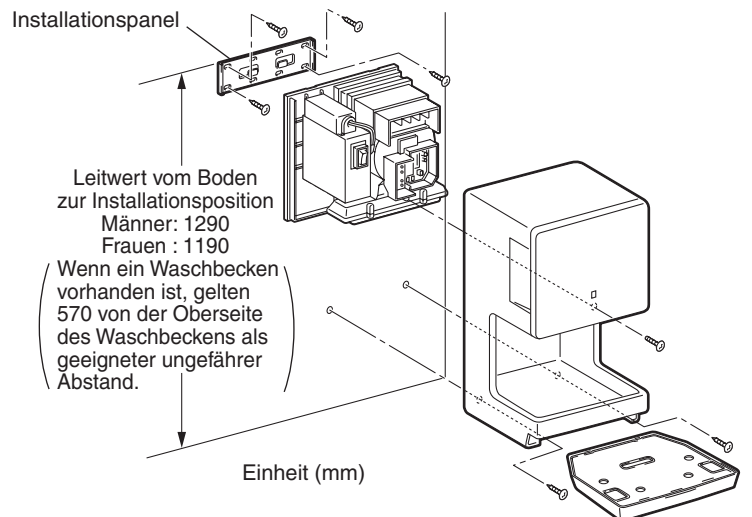
■ Geeignete Wände

- Beim Installieren an einer Wand wählen Sie eine Wand, die flach und eben ist.
- Beim Installieren an einer Betonwand verwenden Sie handelsübliche Metallgewindestopfen.
- Verstärken Sie Wände aus anderen Materialien als Beton vor der Installation.

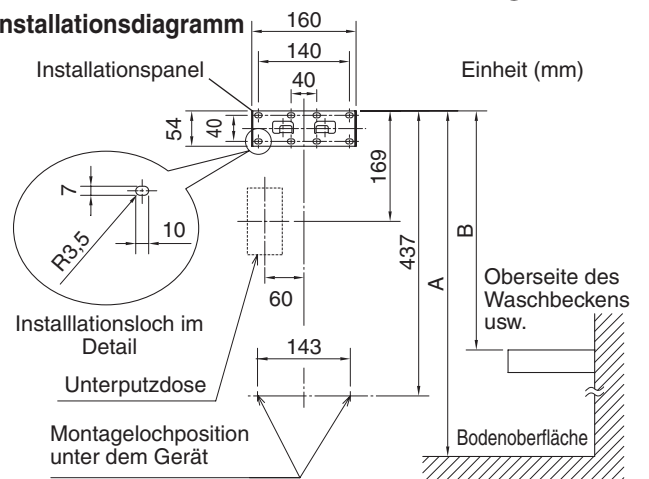
■ Erleichterung der Verwendung des Geräts

- Siehe "Leitfaden zur Installationsposition" und "Installationsdiagramm" bei der Installation des Geräts, um die Bedienung zu erleichtern.
Bei Installation in einer niedrigen Position kann es nass werden, wenn das Waschbecken gereinigt wird. Falls Wasser in das Gerät eindringt, kann es Schäden verursachen oder bewirken, dass die akustischen Materialien das Wasser absorbieren und damit einen Nährboden für Bakterien abgeben.
- Installieren Sie das Hauptgerät nicht an Orten wie in der Nähe von Spiegeln oder Wänden. Dies kann dazu führen, dass beim Trocknen von Händen Wassertropfen an ungeeignete Bereiche geschleudert werden.
- Installieren Sie das Hauptgerät nicht an Orten wie in der Nähe von Nahrungsmitteln oder Essutensilien. Dies kann dazu führen, dass beim Trocknen von Händen Wassertropfen an ungeeignete Bereiche geschleudert werden.
- Vermeiden Sie Orte, wo Menschen oder Türen gegen das Gerät anstoßen können.

■ Leitfaden zur Installationsposition

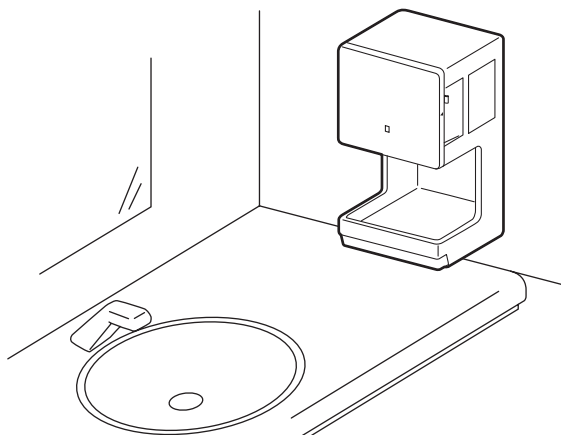


■ Installationsdiagramm



Empfohlene Messungen A und B bei der Installation

Einheit (mm)			
Platz unter dem Gerät		A	B
Wenn keine Gegenstände darunter sind	Männer	1290	—
	Frauen	1190	—
Wenn ein Gegenstand wie ein Waschbecken vorhanden ist	—	—	570



※ Bei Installation über einem Waschbecken

Installationsverfahren

Zur Bestätigung

- Einphasig 220 – 240 V Wechselstrom** wird verwendet (bei Verwendung falscher Stromversorgung besteht die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen).
- Der Erdschluss-Stromkreisunterbrecher ist angebracht (wenn kein Erdschluss-Stromkreisunterbrecher angebracht wird, besteht die Gefahr elektrischer Schläge).
- Ein einadriges Kabel (Kabelader: 2,0 mm² oder 3,0 mm²) wird für das Netzkabel verwendet.



Warnung

- **Einphasig 220 – 240 V Wechselstrom** wird verwendet.

Betrieb mit falscher Stromversorgung kann Brände, elektrische Schläge oder Fehlfunktionen verursachen.

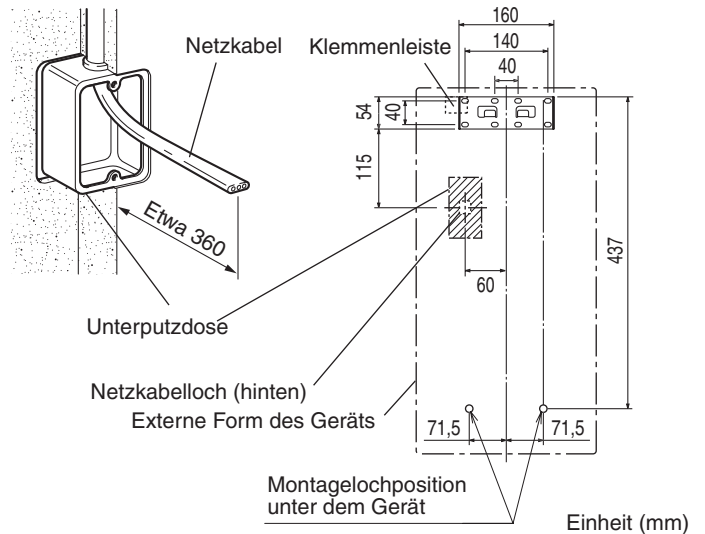


Vorsicht

- Nicht installieren, wenn das Gerät (Netzkabel) mit Strom versorgt wird. Dabei besteht die Gefahr elektrischer Schläge.

Bestätigen Sie, dass beim Durchtrennen von Drähten bei der Befestigung alle elektrischen Vorschriften beachtet werden.

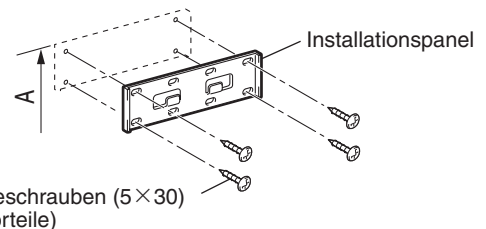
- Beachten Sie die Abbildung rechts für die interne Verkabelung.
- Das Netzkabel drückt das Hauptgerät nach außen und erlaubt keine richtige Installation, wenn die Unterputzdose nicht verwendet wird.



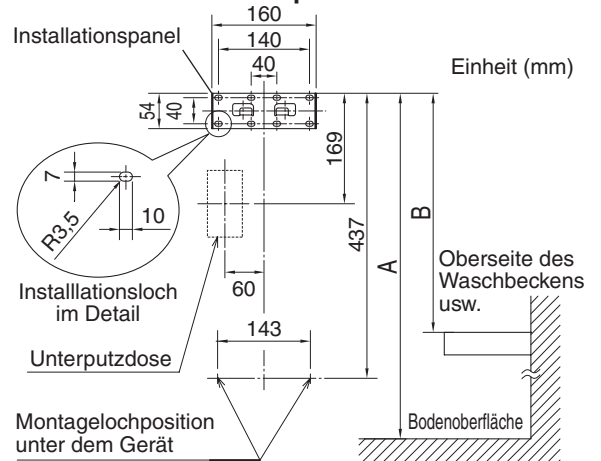
1

Befestigen Sie das Installationspanel mit den 4 als Zubehör gelieferten Montageschrauben (5×30).

- Der "Leitfaden zur Installationsposition" rechts wird empfohlen.
- Beim Installieren an einer Wand wählen Sie eine Wand, die flach und eben ist.
- Beim Installieren an einer Betonwand verwenden Sie handelsübliche Metallgewindestopfen.
- Verstärken Sie Wände aus anderen Materialien als Beton vor der Installation.
- ※ Bei Installation über einem Waschbecken ist das empfohlene Maß B 570 mm über dem Waschbecken.



Leitfaden zur Installationsposition



Empfohlene Messungen A und B bei der Installation Einheit (mm)

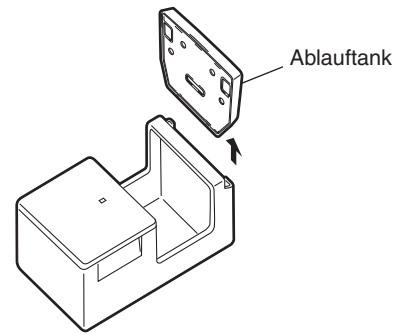
Platz unter dem Gerät		A	B
Wenn keine Gegenstände darunter sind	Männer	1290	—
	Frauen	1190	—
Wenn ein Gegenstand wie ein Waschbecken vorhanden ist	—	—	570

2

Installationsverfahren - Fortsetzung

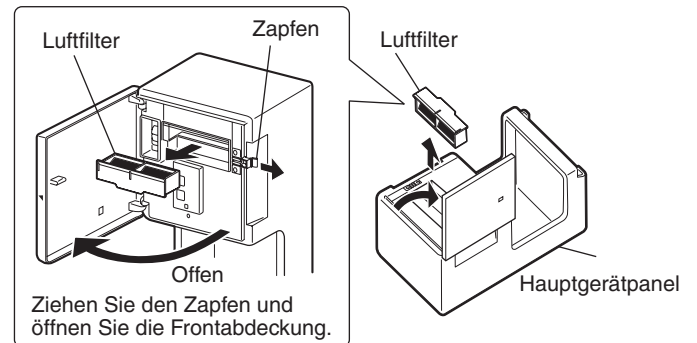
3

1. Entfernen Sie den Ablauftank.



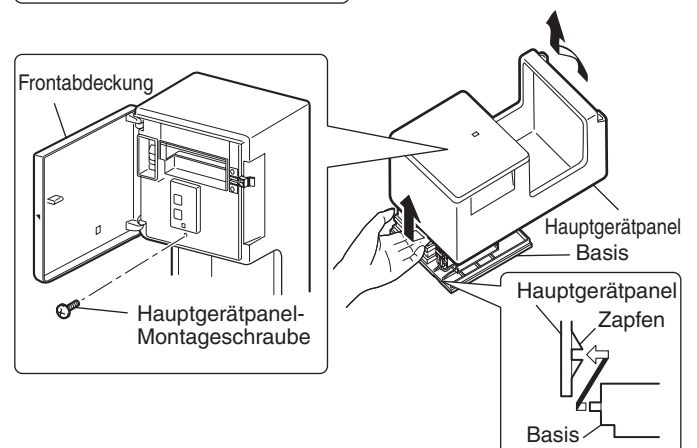
2. Öffnen Sie die Frontabdeckung und entfernen Sie den Luftfilter.

※ Siehe "Öffnen/Schließen der Frontabdeckung" (Seite 11).



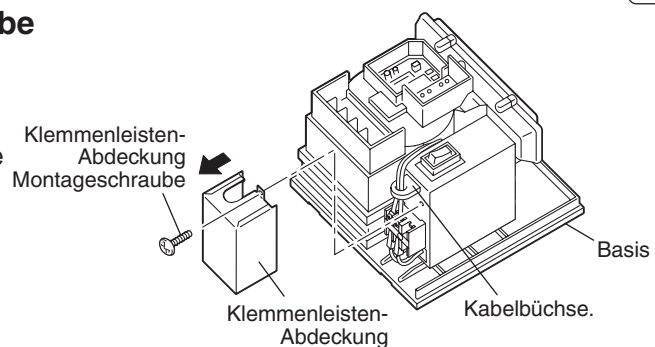
3. Entfernen Sie die Hauptgerätpanel-Montageschraube (1).

4. Lösen Sie die oberen Zapfen (2 Stellen) am Hauptgerätpanel und entfernen Sie das Hauptgerätpanel von der Basis.



5. Entfernen Sie die Montageschraube der Klemmenleisten-Abdeckung (1) und entfernen Sie die Klemmenleisten-Abdeckung.

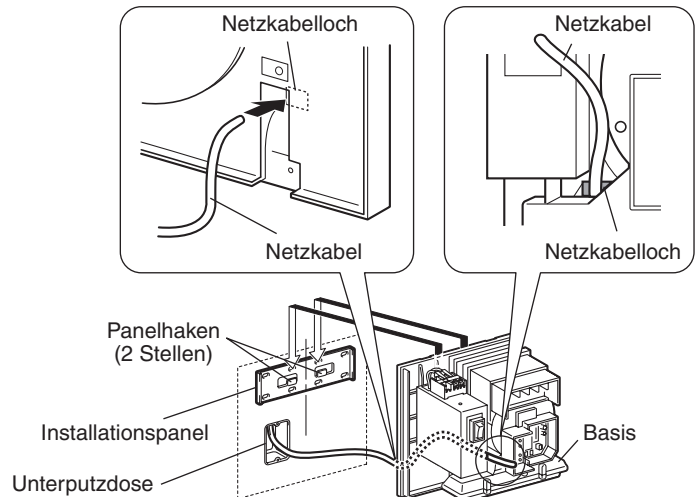
※ Achten Sie darauf, nicht die Kabelbüchse zu verlieren.



Installationsverfahren - Fortsetzung

4

1. Drücken Sie das Netzkabel für ausschließliche Verkabelung durch das Netzkabelloch an der Rückseite der Basis.
2. Rasten Sie die Basis mit den 2 Haken am Installationspanel ein.
3. Prüfen Sie, ob das Netzkabel nicht hinter der Basis eingeklemmt ist.



Warnung

- **Einphasig 220-240 V Wechselstrom** wird verwendet.

Betrieb mit falscher Stromversorgung kann Brände, elektrische Schläge oder Fehlfunktionen verursachen.

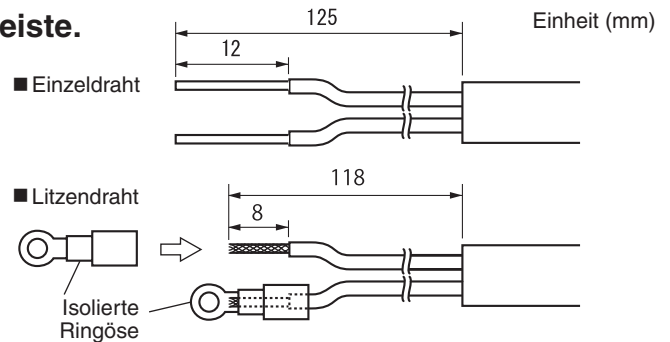


Vorsicht

- Stellen Sie sicher, dass das Hauptgerät nicht herunterfällt, da die Basis nicht mit Schrauben an der Wand befestigt ist. Wenn das Gerät von der Wand fällt, besteht Verletzungsgefahr.

Verdrahten Sie das Netzkabel an der Klemmenleiste.
(Keine Polarität)

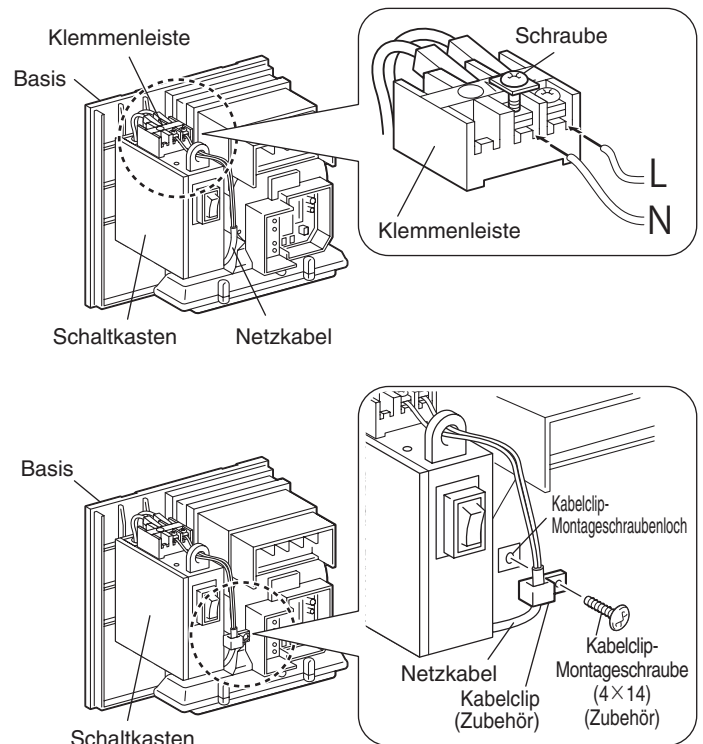
1. Entfernen Sie die Isolierung von 12 mm (Einzeldraht) oder 8 mm (Litzenleiter) vom Kabelende.
2. Befestigen Sie das Netzkabel an der Klemmenleiste.
 - Wenn Litzenleiter für das Netzkabel verwendet wird, bringen Sie einen isolierten Ringöse mit einem geeigneten Werkzeug an.
 - Das richtige Drehmoment ist 1,5 N·m
3. Prüfen Sie, ob das Netzkabel sicher an der Klemmenleiste befestigt ist.



5

4. Verwenden Sie die Kabelclip-Montageschraube zum Befestigen des Netzkabels mit dem Zubehör-Kabelclip und der Montageschraube (4 × 14).

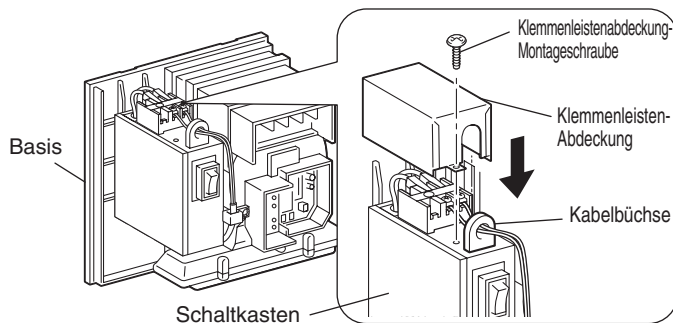
- Das richtige Drehmoment ist 1,5 N·m
- Befestigen Sie es wo der externe Kabelmantel des Netzkabels ist, wenn es in der Kabelclip-Montageposition befestigt ist.
- Führen Sie die Verkabelung so aus, dass das Netzkabel durch die rechte Seite des Schaltkastens geht. Das Hauptgerätpanel kann möglicherweise nicht angebracht werden, wenn es über dem Schaltkasten ist.



Installationsverfahren - Fortsetzung

6

1. Führen Sie das Netzkabel durch die Kabelbüchse und bringen Sie es erneut am Schaltkasten mit der Klemmenleistenabdeckung-Montageschraube an.
2. Prüfen Sie, ob das Netzkabel und die Drähte nicht irgendwo eingeklemmt sind.



7

1. Führen Sie die Zapfen (2 Stellen) am Hauptgerätpanel in die Verriegelungen der Basishaken ein und befestigen Sie sie mit der Schraube (1).

- Die Schraube befindet sich innen in der Frontabdeckung.

2. Prüfen Sie, ob die 2 Haken am Hauptgerätpanel in die Basis eingehakt sind.

3. Drücken Sie sanft das Gerät gegen die Wand und befestigen Sie es mit 2 Zubehörmontageschrauben (5 × 30).

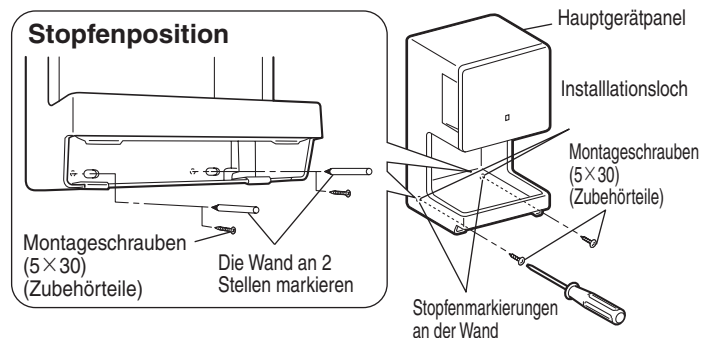
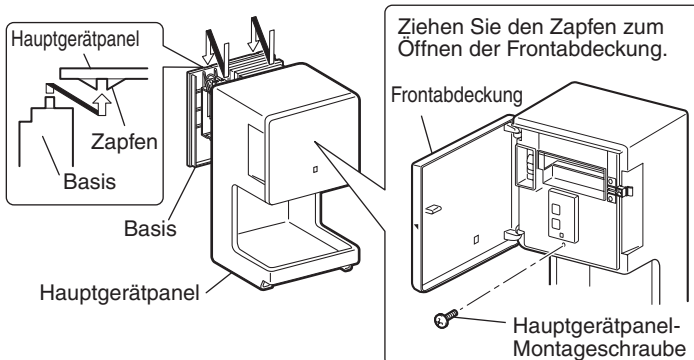
- Verwenden Sie bei Installation an einer Betonwand handelsübliche Metallgewindestopfen mit dem unten beschriebenen Verfahren, bevor Sie die Frontabdeckung an der Basis befestigen.

① Platzieren Sie das Hauptpanel provisorisch auf der Basis.

② Markieren Sie die Position des Lochs in der Wand durch das Montageschraubenloch mit einem Stift.

③ Entfernen Sie das Hauptgerätpanel und setzen Sie handelsübliche Metallgewindestopfen in die markierten Stellen an der Wand.

- Verstärken Sie Wände aus anderen Materialien als Beton vor der Installation.



8

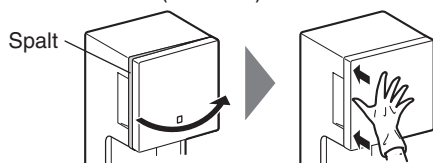
1. Öffnen Sie die Frontabdeckung und bringen Sie den Luftfilter an.

2. Schließen Sie die Frontabdeckung und drücken Sie den Zapfen in die Verriegelung, um die Frontabdeckung zu schließen.

3. Prüfen Sie, ob die Frontabdeckung sicher geschlossen ist.

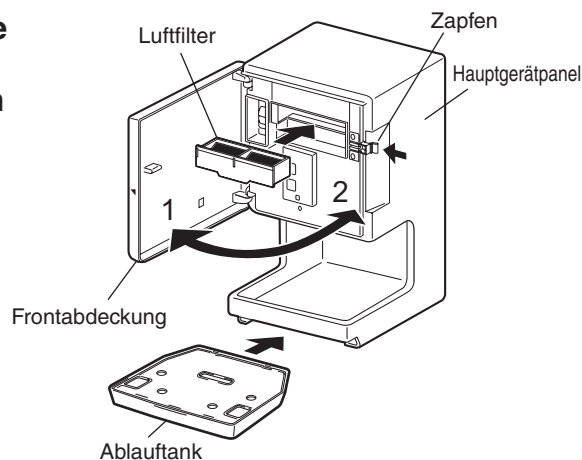
Vorsicht

- Prüfen Sie, ob die Frontabdeckung sicher angebracht ist. Drücken Sie gegen die Frontabdeckung, so dass sie sicher gegen das Hauptpanel geschlossen ist. ※ Siehe "Öffnen/Schließen der Frontabdeckung" (Seite 11).



① Schließen Sie die rechte Seite

② Schließen Sie die linke Seite (obere und untere Teile)



4. Bringen Sie den Ablauftank an.

Probelauf

	Schritt	Prüfpunkt	Prüfen
1	Prüfen Sie die Versorgungsspannung	Ist die Versorgungsspannung richtig? (Typ JT-MC206GS-W: Einphasig 220 – 240 V Wechselstrom) Falsche Stromversorgung kann Fehlfunktionen oder schwache Gebläseleistung verursachen.	
2	Stellen Sie den Erdschluss-Stromkreisunterbrecher ein.		
3	Schalten Sie den Netzschalter auf "ON" (Ein). (Seite 4)	Leuchten Lämpchen im Display?	
4	Setzen Sie Ihre Hände ein, um zu prüfen, ob Luft geblasen wird. (Seite 4)	Wird Luft geblasen?	
5	Drücken Sie den Luftgeschwindigkeitsschalter während eine Hand eingeführt ist. (Seite 12)	Hat sich die Luftgeschwindigkeit geändert?	
6	Schalten Sie den Heizvorrichtungsschalter auf "ON" (Ein). (Seite 12)	Wird Warmluft geblasen? (Auch wenn der Heizvorrichtungsschalter auf "ON" (Ein) steht, arbeitet die Heizvorrichtung möglicherweise nicht, wenn sie kontinuierlich verwendet wird.) ※ Da die Heizvorrichtung einfach konstruiert ist, fühlt sich die Luft möglicherweise nicht warm an, wenn die Raumtemperatur niedrig ist (20°C oder weniger).	
7		Ist das Gerät sicher befestigt, so dass keine Vibrationen oder anormalen Geräusche auftreten?	

- Das Luftgeschwindigkeitslämpchen und das Heizvorrichtungslämpchen erlöschen nach etwa 10 Sekunden. Wenn der Luftgeschwindigkeitsschalter oder der Heizvorrichtungsschalter gedrückt werden, leuchten die Lämpchen in der Displaysektion wieder in dem Zustand auf, in dem die Einstellungen vorgenommen wurden.

Vorsicht

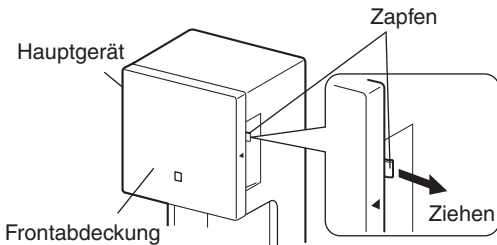
- Wenn das Betriebslämpchen blinkt, schalten Sie den Netzschalter auf "OFF" (Aus), prüfen Sie ob das Betriebslämpchen erloschen ist, und warten Sie dann 1 Minute, bevor Sie die Stromversorgung wieder auf "ON" (Ein) stellen.

Erste Einstellungsprüfungen

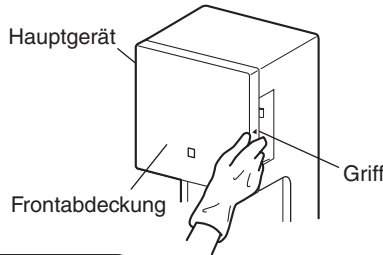
■ Öffnen/Schließen der Frontabdeckung

Richtiges Öffnen der Frontabdeckung

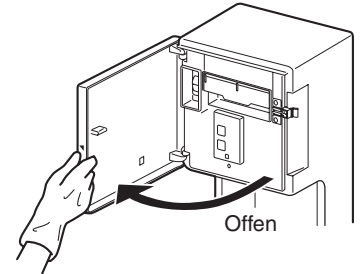
1 Ziehen Sie den Zapfen zum Öffnen der Frontabdeckung.



2 Halten Sie den Griff an der rechten Seite des Hauptgeräts.



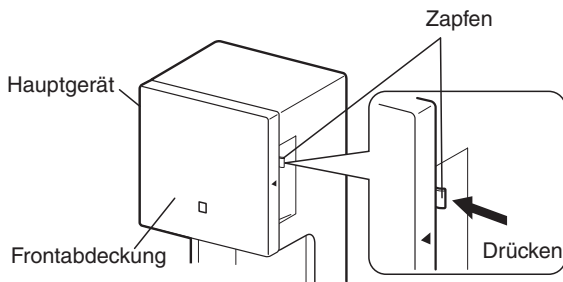
3 Öffnen.



Richtiges Schließen der Frontabdeckung

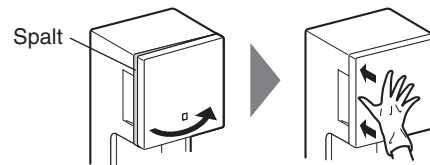
Schließen Sie die Frontabdeckung in der umgekehrten Reihenfolge der Schritte zum Öffnen.

Schließen Sie die Frontabdeckung, so dass kein Spalt zwischen der Frontabdeckung und dem Hauptgerät ist, und drücken Sie den Zapfen ein, um die Frontabdeckung zu schließen.



Vorsicht

- Prüfen Sie, ob die Frontabdeckung sicher angebracht ist. Drücken Sie die Frontabdeckung auf den oberen und unteren Teilen gegen das Hauptgerät, so dass sie sicher geschlossen ist.



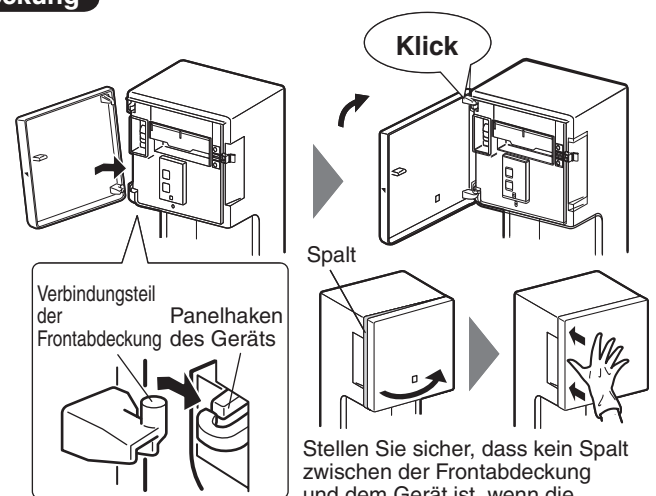
- ① Schließen Sie die rechte Seite
- ② Schließen Sie die linke Seite (obere und untere Teile)

Vorsichtsmaßnahmen beim Öffnen/Schließen der Frontabdeckung

Wenn sich die Frontabdeckung löst, bringen Sie sie erneut auf folgende Weise an.

※ Sie ist so konstruiert, dass sie sich löst, um Beschädigung zu vermeiden, wenn sie zu weit geöffnet wird.

- 1** Drücken Sie den unteren Verbindungsteil der abgenommenen Frontabdeckung in den unteren Panelhaken des Geräts.
- 2** Drücken Sie den oberen Verbindungsteil der Frontabdeckung in den oberen Panelhaken des Geräts.
- 3** Prüfen Sie, ob die Frontabdeckung sicher angebracht ist.



Stellen Sie sicher, dass kein Spalt zwischen der Frontabdeckung und dem Gerät ist, wenn die Frontabdeckung geschlossen ist.

Erste Einstellungsprüfungen - Fortsetzung

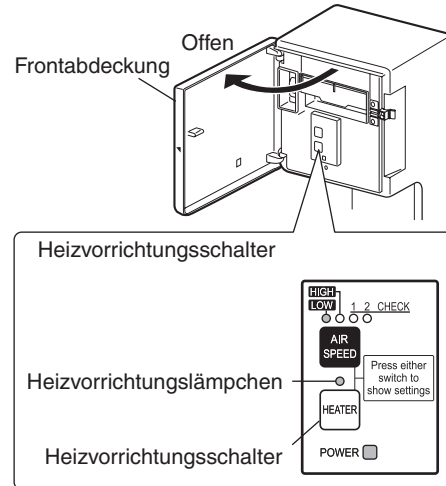
■ Einschalten der Heizvorrichtung

- 1 Öffnen Sie die Frontabdeckung.
- 2 Drücken Sie den Luftgeschwindigkeitsschalter oder den Heizvorrichtungsschalter und lassen Sie das Einstellungs-Lämpchen aufleuchten.
- 3 Schalten Sie den Heizvorrichtungsschalter auf "ON" (Ein).

※ Die Heizvorrichtung arbeitet möglicherweise nicht bei kontinuierlicher Verwendung, da die Gefahr von Verbrennungen besteht, wenn die Luft zu stark erhitzt wird. Die Luft fühlt sich möglicherweise nicht warm an, wenn die Raumtemperatur niedrig ist (20°C oder weniger).

Prüfen der Einstellungen

Das Heizvorrichtungslämpchen und das Luftgeschwindigkeitslämpchen erlöschen etwa 10 Sekunden, nachdem die betreffenden Einstellungen vorgenommen wurden (um Energie zu sparen). Zum Prüfen der Einstellungen drücken Sie entweder den Heizvorrichtungsschalter oder den Luftgeschwindigkeitsschalter.



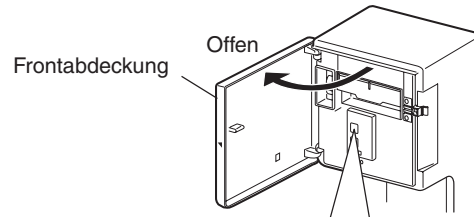
■ Einstellen der Luftgeschwindigkeit

- 1 Öffnen Sie die Frontabdeckung.
- 2 Drücken Sie den Luftgeschwindigkeitsschalter oder den Heizvorrichtungsschalter und lassen Sie das Einstellungs-Lämpchen aufleuchten.
- 3 Drücken Sie den Luftgeschwindigkeitsschalter.

- Die Betriebsarten schalten zwischen "Niedrig" und "Hoch" um, und das Luftgeschwindigkeitslämpchen schaltet bei jedem Drücken des Luftgeschwindigkeitsschalters um.
- Siehe "Leitfaden für Einstellungen und Trocknungszeiten".

Prüfen der Einstellungen

Das Heizvorrichtungslämpchen und das Luftgeschwindigkeitslämpchen erlöschen etwa 10 Sekunden, nachdem die betreffenden Einstellungen vorgenommen wurden (um Energie zu sparen). Zum Prüfen der Einstellungen drücken Sie entweder den Heizvorrichtungsschalter oder den Luftgeschwindigkeitsschalter.



■ Leitfaden für Einstellungen und Trocknungszeiten

Einstellungen	Leitfaden für Trocknungszeiten [※]	Geräusch	Verwendung
Hoch	(ca.) 13 – 15 Sekunden	(ca.) 64 dB	Beim schnellen Trocknen
Niedrig	(ca.) 24 – 27 Sekunden	(ca.) 54 dB	Wenn der Geräuschpegel beim Betrieb niedrig gehalten wird

※ Die Trocknungszeiten basieren auf Messungen von Mitsubishi. (50 mg Wasser pro Hand)

Information on Disposal



Note: This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

English

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),
Pb: lead (0,004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Deutsch

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:

Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %),
Pb: Blei (0,004 %)

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Italiano

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Se sotto il simbolo mostrato sopra è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),
Pb: piombo (0,004%)

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati.

Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Français

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus, il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit : Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%),
Pb : plomb (0,004%)

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.

Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.

Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine.

Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

Español

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),
Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Português

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.

Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado acima, o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração. Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:

Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%),
Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados.

Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!



Svenska

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.

Om det finns en kemisk beteckning tryckt under ovanstående symbol betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),
Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingsssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Dansk

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges.

Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatører ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet ovenfor, betyder det, at batteriet eller akkumulatøren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetal. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005 %), Cd: cadmium (0,002 %),
Pb: bly (0,004 %)

I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatører korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

Norsk

For norske brukere:

Dette produktet fra MITSUBISHI ELECTRIC er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og/eller brukes om igjen.

Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og akkumulatører, ikke bør kasseres sammen med husholdningsavfallet når de har nådd slutten av sin levetid.

Hvis det er trykt et kjemisk symbol under det symbolet som er vist over, betyr det kjemiske symbolet at batteriet eller akkumulatøren inneholder et tungmetall i en viss konsentrasjon. Dette vil vises som følger:

Hg: kvikksølv (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),
Pb: bly (0,004 %)

I Norge finnes det egne innsamlingsystemer for brukte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Kasser dette utstyret, batteriene og akkumulatorene ved den lokale gjenbruks- eller resirkuleringsstasjonen.

Hjelp oss å bevare det miljøet vi lever i!

Suomi

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöään jälkeen hävittää erillään talousjätteistä.

Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on painettu kemiallinen symboli, se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus. Se ilmoitetaan seuraavasti:

Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),
Pb: lyijy (0,004 %)

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat keräysjärjestelmänsä.

Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätehuolto-/kierrätyskeskukseen.

Autta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

Nederlands

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld. Wanneer er onder het bovenstaande symbool een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangeduid:

Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),
Pb: lood (0,004%)

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.

Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.

Help ons mee het milieu te beschermen!

Ελληνικά

Το προϊόν MITSUBISHI ELECTRIC που διαθέτετε είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να απορριφτούν ξεχωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα σας.

Αν έχει εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο που απεικονίζεται ανωτέρω, αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε ορισμένη συγκέντρωση. Αυτό θα υποδεικνύεται ως ακολούθως:

Hg: υδράργυρος (0,0005%), Cd: κάδμιο (0,002%),
Pb: μόλυβδος (0,004%)

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Παρακαλούμε διαθέστε αυτόν τον εξοπλισμό, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στο τοπικό σας κοινοτικό κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!

Technical Document of Fan Efficiency

Model Name	JT-MC206GS
Overall Efficiency	52.1%
Measurement Category	C
Efficiency Category	Static
Efficiency Grade	61
VSD	A variable speed drive is integrated within the fan
Year of Manufacture	2012
Manufacturer	Mitsubishi Electric Corporation registration number: HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.HARMAN HOUSE, 1GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLES
Motor Power Input (kW)	0.4
Flow Rate (m ³ /s)	0.02
Pressure (Pa)	9910
Rotations per Minute	23800
Specific Ratio	1.0
Information relevant for facilitating disassembly, recycling or disposal at end-of-life	Your product should be disposed of separately from household waste in line with local laws and regulations. When this product reaches its end of life, dispose of it at your local waste collection point/recycling centre. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information for WEEE recyclers please contact us at http://www.mitsubishielectric.eu/contact_us_form
Information relevant to minimise impact on the environment and ensure optimal life expectancy as regards installation, use and <u>maintenance of the fan</u>	Remove dust on air filter around once a week. Empty the drain water at least once a week before the drain water exceeds the full line.
Description of additional items used when determining the fan energy efficiency	The optimistic fan efficiency is measured in the composition of fan, motor and fan casing only.